

# PORANNA

wychodzi dwa razy dziennie: o godzinie 6-tej rano i o godzinie 2 popołudniu („Gazeta Wieczorna”).

<b>Ceny prenumeraty:</b> Abonament miesięczny we Lwowie za oba wydania gazety 2 korony.  Za codzienną dwukrotną dostawę do domu dopłaca się 60 halerzy.	<b>Z przesyłką pocztową w kraju i monarchii:</b> miesięcznie . 2 K 50 h.   z dwukrotną 3 K — h. kwartalnie . 7 . 50 .   wysyłką . . 9 . — . rocznie . . 30 . — .   pocztową . 36 . — .  W Niemczech miesięcznie . . . . . 4 K — h W innych państwach Zw. p. miesięcznie 5 . — .	<b>Ceny ogłoszeń:</b> Za wiersz jednoszpaltowy petitowy lub jego miejsce 24 hal. Nadesłane za wiersz petitowy lub jego miejsce 80 hal. Po kronice wiersz 2 kor. Nekrologia za wiersz petitowy 60 hal. — Drobnie ogłoszenia po 6 hal. za wyraz, wyrazy tłustymi czcionkami liczą się po wójnie. Numer pojedynczy we Lwowie 4 hal., na prowincyi 8 hal.
--	---	---

Nr. 960.

Lwów, niedziela 27. października 1912

Rok II.

## Tryumfy na całej linii.

Osaczenie Adryanopola. — Zdobycie Skoplje i pogrom armii wardarskiej. — Ostatnie dni Skutari. — Zajęcie Thasos.

## Pogłoski o odbiciu Kirkkilisse.

Lwów, 27 października.

(=) Skoplje zdobyte. Oto najważniejsza wiadomość wśród depesz, które dzisiejszej nocy nadeszły z Bałkanu. — Po tryumfie w Tracii, sprzymierzeni odnoszą olbrzymi sukces na zachodnim teatrze wojny, wypierając armię wardarską z Kumanowa, a następnie ze Skoplje coraz dalej na południe. Jest to stanowczo początek końca armii Zakki baszy.

Pełnej kooperacji wojska serbskiego z bułgarską kolumną zachodnią nic już nie stoi na przeszkodzie, uzyskanie kontaktu z Czarnogórą w Sandzaku (Sjenica i marsz Vukotica na Ipek), zdobycie Mitrowicy i posunięcie się armii greckiej dalej na północ do Korzane (ku Monastyrówi) zacieśnia coraz bardziej pułapkę, w którą sprzymierzeni zapędzają zachodnią armię turecką.

Po zdobyciu Kirkkilisse bułgarski oręż święci dalsze tryumfy. Adryanopol jest już prawie odcięty od głównej armii, Bułgarzy przygotowują się do szturm. Depesze donoszą o nowym zwycięstwie bułgarskim na linii Kirkkilisse—Adryanopol, odniesione widocznie nad centrum lub lewym skrzydłem tureckim izolowanym od Adryanopola, prawie odchylone na wschód po wycofaniu się z Kirkkilisse ma na tyłach Bułgarów w Viza.

Alarmująco podziałały wczoraj wiadomości o odbiciu Kirkkilisse przez Turków, przyniesione przez „Frankf. Ztg.” a potwierdzone urzędowo z Konstantynopola. Agencja bułgarska przeczy im, dotychczasowa praktyka poucza nas, że lepiej polegać na źródłach bułgarskich. Zresztą naiwny dodatek do depeszy konstantynopolitańskiej świadczy o jej wartości.

Skutari broni się resztką sił, rzekomo nawet się już poddało, Grecy prą na północ, a flota ich zajęła Thasos, na północ od Lemnos.

Oto bilans wczorajszego dnia, bilans bardzo groźny dla losów europejskiej Turcji.

### Odciecie Adryanopola.

Sofia. (TBK). Utrwała się przypuszczenie, że Adryanopol nie będzie planowo oblegany, lecz będzie szturmem zdobyty.

Dzienniki donoszą, że połączenie się ar-

mię adryanopolskiej z armią, która cofnęła się z Kirkuilisse i z wojskiem z pod Dimitika jest wykluczone, tak iż Adryanopol jest odosobniony. Decyzji oczekują w dniach najbliższych.

Londyn. (TBK). Do „B. Reutersa” donoszą z Sofii: Według prywatnych telegramów z okolic Adryanopola, bułgarska artyleria wzniciła pożary w niektórych dzielnicach Adryanopola. Bułgarzy zajęli 3 forty i dworzec położony za miastem.

Konstantynopol. (TBK.) Minister wojny Nasim basza, jako główny komendant, dalej minister robót gen. Salch i kilkunastu wyższych oficerów sztabu generalnego, tworzący główną kwaterę, odjechali popołudniu do frontu, do Adryanopola.

Przybyło tu wiele rodzin, starców, kobiet i dzieci z różnych miejscowości na północ od Adryanopola; miejscowości te bowiem opróżniono.

Konstantynopol (TBK). Komendant placu w Adryanopolu wydał surowe zarządzenia w związku ze stanem oblężenia w mieście. Mieszkańcom nakazano zakupować większe zapasy żywności. Starców i chorych oraz osoby, które nie mają pieniędzy lub środków żywności na 2 miesiące, usunięto z miasta, ludność zdolną do broni otrzymała uzbrojenie.

Konstantynopol. (TBK.) Wedle depesz dzienników, walki koło Adryanopola przerwano z powodu, że Bułgarzy byli bardzo zmęczeni. — W kołach wojskowych twierdzą, że Bułgarzy zamierzają oblegać Adryanopol i budują forty na wschodniej i na zachodniej stronie miasta. Wobec możliwości oblężenia, ludność ucinca do Dedegaczu i Konstantynopola.

Armia turecka wkroczyła do Adryanopola wśród śpiewów patryotycznych. Dowódca wydał proklamację, donoszącą, że armia wschodnia ukończyła swą koncentrację i nie potrzeba jej już posiłków.

Londyn. (Tel. wł.) Ostatnie depesze z placu bitwy donoszą o forsownych, brawurowych i gwałtownych marszach Bułgarów, zmierzających do odcięcia Adryanopola od południa.

### Po Klęsce.

Konstantynopol (TBK). Jak w kołach tureckich zapewniają, onegdajszy odwrót prawego

skrzydła tureckiej armii pod wodzą Mahmuda Mukdara baszy nasąpił z winy księcia egipskiego generała majora Aziza baszy, który kierował artylerią i wykonał błędny manewr. Popołudniu nadeszła wiadomość, że dwa silne korpusy pod wodzą Jawera baszy i Torguta Szafeta baszy przyszły na pomoc prawemu skrzydłu, którego sytuacja jest znów bardzo korzystna. Tekże lewe skrzydło i środek armii zajmują znów bardzo silne stanowisko. W dalszym ciągu nadchodzą przesyłki wojsk z Azji, przybywa codzień 13000 żołnierzy do Europy.

Sofia. (Ag. bułg.) Bułgarzy w Kirkkilisse zdobyli 7 baterii szybkostrzelnych z wozami amunicyjnymi, wielkie ilości naboju, 18 dział polnych i 12 dział oblężniczych, ogółem 58 armat. Nadto wpadło w ich ręce kilka składów żywności i przedmiotów wyekwipowania, oraz kilka obozów z niezwiniętymi jeszcze namiotami. Drogi z Kirkkilisse na południowy wschód i na zachód są zasypane pakunkami, wozami amunicyjnymi, mundurami i ubraniami.

Stara Zagora. (Tel. wł.) Wojska bułgarskie odr. osły wczoraj walne zwycięstwo na przestrzeni Adryanopol-Kirkkilisse. Zwycięstwo to zadecyduje o odalszym rozwoju wypadków. Straty po obu stronach znaczne.

Stara Zagora. (Tel. wł.) Wojska tureckie, które cofnęły się ku Bunar Hissar mają odciętą linię posiłków ponieważ w Viza (dalej na południowy wschód Red.) znajdują się już wojska bułgarskie.

Stara Zagora. (Tel. wł.) Bułgarzy zdobyli w Kirkkilisse środki żywności na 2 miesiące. Między jeńcami jest ks. Abdul Hamil, 18 letni bratanek sultana oraz minister marynarki (?).

### Oto powody klęski!

Londyn. (Tel. wł.) Dzienniki donoszą, że z powodu forsownych transportów materiału wojennego na linię Konstantynopol-Adryanopol, wojsko musi przebywać drogę piechotą (!) Redyfi z Anatolii i Aleppo z awlakli cholery. Żołnierze wśród mrozów i deszczów spędzają noc na ziemi bez płaszczy.

### Blamaż pruskich sztabowców.

Londyn. (Tel. wł.) Prasa angielska krytykuje generałów pruskich i czyni ich odpowie-

działnym za klęskę Turków. Plan wojny wypracował generał pruski Goltz. Armia turecka trzymała się wzorów strategii pruskiej i dlatego poniosła klęskę.

#### Ostatnia rezerwa.

Konstantynopol. (Tel. wł.) Ministerstwo wojny zarządziło, że wszystkie konie tramwajowe mają się udać na plac boju (!)

#### Król Ferdynand ogląda zdobycz.

Sofia. (TBK). Król z księżętami i świtą zwiedził miasto Mustafa basza. Ludność i duchowieństwo witały go entuzjastycznie. W cerkwi odbyło się nabożeństwo. Król wrócił następnie do Starej Zagory.

#### Kaczka o odbiciu Kirkkilisse.

Konstantynopol. (TBK.) Generał Magmud Muktar basza przeszedł do walki zaczepnej przeciw Kirkkilisse. Położenie jego jest zadawalające.

Konstantynopol. (TBK.) Ministerstwo wojny otrzymało wiadomość, że turecka armia na północ i północny zachód od Kirkkilisse zaczęła walkę zaczepną.

Konstantynopol. (TBK.) Godz. 8 wlec. Ministerstwo wojny otrzymało wiadomość, że Kirkkilisse znów zajęte zostało przez Turków. Wiadomość ta wywołała tu zdziwienie, ponieważ wogóle nie sądzono, że Bułgarzy zdobyli Kirkkilisse. (!)

Sofia. (Tel. wł.) Agencja Bułg. kategorycznie zaprzecza zamieszczonej wczoraj we „Frankf. Ztg.” wiadomości o rzekomym odbiciu Kirkkilisse przez Turków.

Berlin. (Tel. wł.) Na tutejszej ambasadzie bułgarskiej zaprzeczają stanowczo wieści o odbiciu Kirkkilisse przez Turków.

### Zdobycie Skoplje.

Belgrad. (TBK.) Serbowie zajęli Skoplje (Ūsküb).

Belgrad. (TBK.) Prefekt z Wranja donosi, że wczoraj o 2 popoł. Serbowie zajęli Skoplje.

Belgrad. (TBK.) Urzędowe wiadomości potwierdzają zajęcie Skoplje. Zagraniczni konsulowie w tym mieście udali się do serbskiego następcy tronu i prosili go o chronę ludności.

Belgrad. (TBK.) Wojsko tureckie wczoraj w południe wycofało się ze Skoplje, po czym Serbowie bez walki zajęli miasto.

Belgrad. (TBK.) Według urzędowego doniesienia, które tu nadeszło wczoraj o godz. 9 wieczorem wmaszerowanie wojska serbskiego z serbskim następcą tronu do Koplja odbyło się w sposób uroczysty. W przyjęciu uczestniczyli konsulowie zagraniczni w mundurach. Następcą tronu wziął udział w nabożeństwie dziękczynnym w cerkwi serbskiej w Koplja.

Belgrad. (TBK.) Depesza nadana 26. bm. o godzinie 7 wieczorem. Wiadomość o zajęciu Skoplja wywołała tu entuzjazm. Wieczorem odbyły się manifestacje.

Belgrad. (Tel. wł.) Turecka armia pod Jankowiczem zajęła Gilam, po krótkim zaś oporze Mitrowicę (stację początkową kolei salonickiej) i Verisovic. Dotychczasowy opór Arnautów jest złamany.

Konstantynopol (TBK). Autentyczne wiadomości potwierdzają, że Serbowie zajęli Prisztinę. Połączenie między Skoplie a Mitrowicą przerwane.

#### U grobu sultana Murada.

Belgrad. (TBK). Generał Jankowicz, dowódca 3 armii serbskiej, Kazał na Koszowem Polu koło grobowca sultana Murada odprawić nabożeństwo za żołnierzy serbskich, poległych w roku 1389. W miastach zdobytych odprawiana są nabożeństwa. Przy grobach cara Łazara i sultana Murada ustawiono serbskie stráže honorowe.

#### 74 armat zdobytych!

Belgrad. (TBK.) Donoszą, że Serbowie pod Kumanowem zdobyli 55 armat polnych,

6 armat górskich, 6 mitraljez i bardzo wiele amunicji i karabinów.

Przy zdobyciu Sienicy Serbowie zdobyli 13 armat i wiele karabinów i amunicji.

Z Kumanowa przybyło tu wiele rannych.

Belgrad. (TBK). Przybyło tu 324 rannych z walk na zachodnim terenie wojny a 578 rannych pod Kumanowem. Serbowie ogółem stracili 2000 ludzi, którzy polegli, a 900, którzy zostali ranieni. Po stronie tureckiej w walkach z Serbami padło 8000 ludzi. Liczba rannych nie jest znana. Według opowiadań rannych, największe straty Serbowie ponieśli przy zdobyciu ostatniego pagórka, który mogli wziąć dopiero atakiem na bagnety. Dopiero po zajęciu tego pagórka artyleria serbska mogła rozpocząć swą czynność i urządziła formalną rzeź wśród wojska tureckiego.

#### Zdrada Boletinacza?

Belgrad. (TBK). Według nieawierzonego jeszcze doniesienia, Isa Boletincz, który przyłączył się do wojska serbskiego, zdradził Serbów i przyłączył się do Turków. Za to go zamordowano. Autentycznych wiadomości o tem jeszcze niema.

#### Nowe walki.

Konstantynopol (TBK). Według prywatnych doniesień dzienników toczą się nowe zaciekłe walki między Serbami a Turkami.

Konstantynopol (TBK). Bułgarzy po zwycięskiej walce z zachodnią armią turecką, obsadzili Koczana.

#### Połączenie Serbów z Czarnogórcami?

Praga. (Tel. wł.) „Nar. Listy” donoszą, że niedaleko Sjenicy (w Sandzaku) nastąpiło połączenie Czarnogórców ze Serbami.

### Biała chorągiew w Skutari?

Praga (Tel. wł.) „Nar. Listy” donoszą z Podgoricy, że po skutecznym ataku Czarnogórców w Skutari wywieszono białą chorągiew. Miasto się poddało.

Berlin (Tel. wł.) „Loc. Anz.” donosi z Antivari: Tarabosz odpowiada ogniem ale nieskutecznym. Skutari otoczona jest ze wszech stron, w mieście brak żywności, upadku Tarabosz i Skutari oczekują w ciągu 2 dni.

Rjea (Tel. wł.) Gen. Vukoticz depeszuje, że w Gusinje zaprowadzono władze czarnogórskie. Albańczyków udało się odciągnąć od Turków, wskutek tego Vukoticz maszeruje na Ipek.

### Coraz dalej na północ.

Ateny. (Ag. ateńska). Zajęcie Sorfidze przez armię grecką jest ważnym etapem w obecnej kampanii. Miejscowość ta umożliwia swobodny dostęp do Macedonii.

Ateny (Ag. Ateńska). Turcy cofnęli się z Kiaffy. Przedtem rozegrała się zacięta walka. Wojsko greckie maszeruje do Filipiades, Arta i Sheling.

Ateny. (Ag. bułg.) Grecka brygada kawalerii zajęła Korzani bez wielkiego oporu. (20 km. na półn. zachód od Sarfidze. Red.)

Ateny (Ag. Ateńska). 800 ochotników kretańskich wczoraj wieczorem tu przybyło. Powitano ich owacyjnie.

Konstantynopol. (TBK). Autentyczne informacje potwierdzają, że na północny zachód od rzeki Arty Greków odparto i zmuszono do ustąpienia z miejscowości Kumusades. Z Krisiny donoszą, że Greków zmuszono do cofnięcia się i ustąpienia ze wzgórza Grihove. Cała operująca tam armia grecka cofnęła się ku rzece Arta. Turcy zdobyli wiele zapasów wojennych.

Konstantynopol. (TBK). Zaprzeczają wiadomości o wylądowaniu Greków w Kalerna.

Londyn. (TBK). Angielski krążownik „Poluvian” zatrzymał Grecy i odstawił go do Mupros na wyspie Lemnos.

Londyn. (TBK). Z Korfu donoszą: Okręt

„Lloyda” austr. „Meran” zatrzymała kanonierka grecka koło przylądka Stile i przywiozła do Korfu. Po zabraniu z parowca 500 worków mąki, przeznaczonej do Albanii puszczono parowiec w dalszą drogę.

Ateny (Tel. wł.) Flota włoska zajęła wyspę Thasos (na północ od Lemnos)

#### Awantura ze strzelającym pułkownikiem.

Londyn. (Tel. wł.) „D. Ek.” donosi z Aten: Na parowcu austr. Lloyda „Abbazia” znajdował się turecki pułkownik Mahmet bej. Gdy władze się o tem dowiedziały, zażądały wydania go. Pułkownik zamknął się jednak w kabinie i strzelał z rewolweru do każdego, kto się zbliżył. Władze oświadczyły kapitanowi okrętu, że póki nie wyda Turka żywego lub umarłego, okręt nie opuści przystani. (Wiadomość tę potwierdzają także w Wiedniu. Red.)

## Przewrót w dogmatach Europy.

Londyn. (Tel. wł.) B. Reut. donosi, że Związek państw bałkańskich na ewentualnej konferencji europejskiej nie będzie antyszambował, ale zechce, by go wysłuchano. Jako minimum swych żądań określi żądania postawione w ostatniej nocy. Turcy z daniem Związku niema już teraz nic do roboty w Macedonii, Związek nie zgodzi się żadną miarą na status quo.

Związek nie jest konstelacją chwilową, ale obliczony na silniejsze przejścia.

Londyn (Tel. wł.) „D. Mail” twierdzi, że mocarstwa wiedzą o istnieniu postanowienia w zaczepno-odpornym sojuszu bałkańskim, co do podziału Turcyi i unii pocztowej względnie nawet cłowej. Wojna stwarza nowe sytuacje i dopuszcza dwa rozwiązania; albo podział Macedonii albo niezawisłość jej bez zwierzchnictwa sultana. Narodowości w Macedonii oświadczają się za pierwszą ewentualnością.

Wiedeń (Tel. wł.) W tutejszych kołach twierdzą, że chwila dla interwencji Europy jeszcze nie nadeszła.

Berlin. (Tel. wł.) W tutejszych kołach uważają położenie za beznadziejne dla Turcyi. Gros armii jeszcze jest nieknięte.

Londyn. (Tel. wł.) Bułgarski prezydent ministrów, Gieszow, oświadczył korespondentowi Biura Reutersa: Znaczenie zdobycia Kirkkilisse polega na tem, że po stronie tureckiej stały tam najlepsze wojska i najlepsi generałowie. Jeżeli więc tu ponieśli klęskę, to tembardziej nie zdolają się oprzeć na południu. Najlepszymi przyjaciółmi Turków są teraz ci, którzy radzą im zniechać beznadziejnej walki. Im prędzej się poddadzą, tem lepiej będzie dla nich i dla ludzkości. Cała ludzkość bowiem ubolewać będzie, gdy ta wojna zamieni się na wojnę eksterminacyjną. Jeżeli mocarstwa chcą przeprowadzić pacyfikację półwyspu bałkańskiego, to pokój wkrótce mógłby być zawarty.

#### Demonstracje w Zagrzebiu.

Zagrzeb. (Tel. wł.) Wczoraj w teatrze przyszło do wielkich demonstracji z powodu, że Cuvaj zabronił ogłoszenia odezwy w sprawie składek na serbski „Czerwony krzyż”. Śpiewano i wznoszono okrzyki, w manifestacji brał też udział b. ban Tomaszcz.

#### Na marginesie trójprzymierza.

Rzym (Ag. Stefani). Minister spraw zagr. San Giuliano z początkiem listopada pojedzie do Berlina, a 7 p. m. wróci do Rzymu.

### A więc wywłaszczają!

Poznań. (Tel. pryw.) Ponieważ właściciele majątków, które mają być wywłaszczone, nie odpowiadają zupełnie na zapytanie komisji kolonizacyjnej, żeby żądali za swe majątki w drodze dobrowolnej sprzedaży, naznaczono na 6 listopada komisję, która ma ocenić wysokość wynagrodzenia za majątek Kościelskich, Błotni i.

Wiedeń. (Tel. wł.) „D. Volksblatt” (utrzymujący stosunki z ambasadą niemiecką) donosi z Berlina: Odnosnie do ostatnich rezolucyj Koła

polskiego w Wiedniu, oświadczają w tutejszych miarodajnych kołach, że rząd pruski naturalnie z energią odeprze usiłowania wmieszania się czynników z zewnątrz do pruskich stosunków wewnętrznych. Niemcy zachowywały dotąd ścisłą neutralność wobec sporów narodowopściowych w Austrii, nawet w czasach Baderiego unikali pozorów wmieszania się do wewnętrznych stosunków monarchii. Tęgo samego oczekują Niemcy od rządu austriackiego i są przekonani, że i hr. Stürgkh, i hr. Berchtold w tym duchu odpowiedzą, jeśli temat rezolucji Koła polskiego poruszony będzie w parlamencie lub delegacjach. Co do pogrózek Polaków pod adresem trójprzymierza, sfery berlińskie sądzą, że politykę zagraniczną w Austrii prowadzi cesarz, a nie stronnictwa.

#### Ułaskawienie Jukicza.

Zagrzeb. (Węg. Biuro koresp.) Na zgodny wniosek wszystkich wyższych władz sądowych i rządu krajowego ułaskawił monarcha Jukicza, skazanego na śmierć za zamordowanie radcy Hervoicza i zamach na Cuvaja, zamieniając karę śmierci na dożywotnie więzienie. Jukicza odwieziono do zakładu karnego w Lepoklada.

#### Choroba carewiczka.

Petersburg. (TBK). Biuletyn urzędowy donosi o polepszeniu się stanu zarówno następcy tronu.

Petersburg. (TBK). Następca tronu dzień przebył dobrze. Temperatura w dzień 38°20', wieczorem 38°10', tętno 128.

### Wczorajsze premiery.

Kraków. (Tel. wł.) Wystawiona wczoraj bardzo starannie pierwsza część trylogii Lucjana Rybla „Zygmunt August” pt. „Królewski Jedynek”, reżyserowana przez autora wraz z Solskim i Rygerem, odniosła pełny sukces. Wykonawcy głównych ról, Adwentowicz, Wysocka i Zielińska, grali bardzo dobrze. — Zimna publiczność krakowska, zorientowawszy się, że „Jedynek” jest komedią a nie dramatem, — jak przypuszczano — przyjęła sztukę z wielkim zapalem.

Warszawa. (Tel. wł.) Wystawiona wczoraj po raz pierwszy „Meduza” Różyckiego odniosła pełny sukces.

## KRONIKA.

#### Kalendarzyk:

Dzień 27 października (niedziela) rz. kat.: św. Jana Kantego. Gr. kat. S. Nazar.  
Wschód słońca o g. 5.59 r., zachód słońca o g. 4.18 po południu.

#### Prognoza na dziś:

Galicja wschodnia: Przeważnie pochmurno, czasami opady, mróz, wschodni mierny wiatr.  
Galicja zachodnia: Zmiennie, niepewnie, nieco zimniej, północny mierny wiatr.

#### Repertuar Teatru miejskiego we Lwowie

W niedzielę 27. października o godz. pół do 4-tej po południu „Wawrzyn”.

Wieczorem o godz. pół do 8-mej „Kuglarz”.

W poniedziałek 28. b. m. po raz pierwszy „Kobiety, gra i wino”, kratochwila.

#### Teatr lud. im. Słowackiego:

Jutro w niedzielę „Królowa Przedmieścia” obraz w 8 aktach ze śpiewami i tańcami. W sali przy ul. Wybranowskiego (boczna Zamarstynowska). Początek o godzinie pół do 8-mej wieczór.

Uniwersytet ludowy im. Ad. Mickiewicza. W niedzielę dnia 27. b. m. odbędzie się w stowarzyszeniu stolarzy Pesza 2, zabawa dla dzieci (od lat 6 do 10). Treść wypełnią: opowiadanie (obrazy świetlne) bajki, wierszyki, zagadki, zabawy ruchowe. Prowadzi p. Smulikowska. Początek o godz. 4 pop. Wstęp wolny.

Minister Długosz we Lwowie. Przesilenie kredytowe w Galicji przypiera takie rozmiary i tak się zaostrza, że s ma tylko akcyja w kierunku wywarcia nacisku na Bank austro-węg. i inne wielkie banki, aby odstąpiły od dotychczasowego ograniczania kredytu — nie przyniosłyby już krajowi naszemu dostatecznej ulgi i naprężonych stosunków należycie by nie złago-

dziła. Aby to osiągnąć, należy domagać się od rządu bezpośredniej wydatnej pomocy w postaci ulokowania znaczniejszych kapitałów w odpowiedniej formie w instytucjach finansowych Galicji. A cya w tym kierunku przy współudziale pp. dyrektorów Eichnera i Zgórnego jest w toku. Zawia domiony o obecnym stanie rzeczy minister Długosz, przybył wczoraj do Lwowa i bierze udział w dotyczących naradach.

Z żałobnej karty. Bł. p. dr. Norbert Sobel, naczelnik lwowskiej filii „Assicurazioni Generali”, zakończył życie w piątek w 54 roku życia. Zmarły pochodził ze Lwowa. Po ukończeniu gimnazjum, rozpoczął studia filologii germańskiej na Wszechnicy lwowskiej, poczem udał się na uniwersytet berliński, wreszcie wiedeński, gdzie też otrzymał stopień doktora filozofii. Początkowo zamierzał poświęcić się wyłącznie pracy naukowej, jednak fala życia na inne tory go pchnęła. Obrabiał mianowicie zawód prawniczy w dziale asekuracji i na tem polu wprowadził szereg inowacji. Szybko też zdobywał dzięki przymiotom charakteru i umysłu coraz wyższe stopnie, a mimo nawału pracy zawodowej, z umiłowaniem powracał do pracy naukowej. Od lat 7 bł. p. dr. Sobel plastował godność naczelnika lwowskiej filii Assicurazioni Generali. Na tym postunku zdobył w krótkim czasie uznanie przełożonych oraz zaufanie podwładnych. Schodził z nim do grobu człowiek cieszący się szacunkiem najszerzszych kół ludności naszego kraju. Osierocił żonę oraz 2 córki i syna. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek 28 bm. o godz. 2 1/2 pop. z domu żałoby przy ul. Kopernika 3.

(7) Pogłoski o szkarlatynie i o epidemicznym szerzeniu się tej choroby krążą we Lwowie. Główną podstawę do zaistnienia dał fakt, iż onegdaj została zamknięta szkoła ewangelicka przy ul. Kochanowskiego, gdzie wydarzyło się kilkanaście wypadków szkarlatyny, z tych jeden śmiertelny. Bardzo silnie ma też grasować ta choroba w dzielnicy żółkiewskiej i na krakowskim.

Zapytany przez nas w tej mierze fizykat miejski dał odpowiedź uspokajającą o tyle przynajmniej, iż ta ilość wypadków, o jakiej fizykowi wiadomo, nie jest na obecną porę anormalną, zwłaszcza, że w okolicach Lwowa szkarlatyna wciąż grasuje i łatwo o jej zawleczenie. — Wobec tego też ani fizyk ani rząd nie widzą się zniewoleni do żadnych szczególnych zarządzeń.

Wyjaśnienia fizykatu podajemy z całym zadowoleniem do wiadomości, w nadziei, że ustana wreszcie niepokojące ogół pogłoski.

M. K. O. Z wczorajszego sprawozdania o uroczystym otwarciu miejskiej Kasy oszczędności wypadł z powodu braku miejsca przy zamknięciu numeru koniec, który wobec tego w dzisiejszym numerze zamieszczamy.

Po przemówieniu prezydenta Neumanna dokonał ks. inf. lat dr. Lenkiewicz aktu poświęcenia lokalu, poczem przemówił krótko, składając mi stu i kasie imieniem ks. arcybiskupa Bilczewskiego i swoim serdeczne życzenia rozwoju.

Przyszłość M. K. O. zapowiada się bardzo pięknie. Dowodem serdecznej życzliwości, z jaką ogół mieszczaństwa odnosi się do tej nowej instytucji jest to, iż zara w pierwszym dniu złożono na książeczkę i wkładkowe kilkanaście tysięcy koron. Książeczkę wkładkową, opatrzoną nr. 1, a wystawioną na 2000 koron, otrzymał prezydent Neumann, druką wkładkę złożył dyrektor r. Riedl.

Quod faustum, felix, fortunatumque sit!

Ze „Związku strzeleckiego” komunikują: Wszyscy członkowie Związku, nie wchodzący w skład oddziałów strzeleckich, stawiają się dziś w niedzielę godz. 11 m. 30 w lokalu Związku, Kadecka boczna 1, na zebranie inauguracyjne koła „Przyjaciół sztuki wojskowej”. Obowiązują ścisła punktualność.

„UI” Obecny program idzie do piątku. Dziś w niedzielę bilety sprzedaje kasa Ula od godz. 11—1 i wieczorem od godz. 6-tej. Początek o godz. 9 wieczór. W programie po raz ostatni „Sąsiad” Górczyńskiego.

Ogień sufitowy. Wskutek wadliwej konstrukcji komina, zajął się sufit w kawiarni „War-

szawa” przy pl. Smolki. Ogień wybuchł w pożoju do gry, szkoda wynosi około 10.000 K.

Wspaniałymi kobiercami do pokojów męskich i do „adalni są kobierce z fabryki w Zdirec pod nazwą „Habsburg”, które wystawiła do sprzedaży w oryginalnych deseniach perskich firma „Dom dywanów — dom mebli S. SCHEIN c. i k. dostawca nadworny i kameralny w Wiedniu I. Bauernmarkt 10, 12 i 14”. Na razie można je otrzymać w następujących wielkościach: 165×200 cm. po K 24, 20×300 cm. po K 43, 250×350 cm. po K 63, 350×450 cm. po K 114. Chod iki w tym gatunku 70 cm. szerokie po K 5'50, 90 cm. szerokie po 7 K—, a 130 cm. szerokie po K 9— za metr. Do nabycia we filii powyższej firmy we LWOWIE przy ulicy Hetmańskiej 12. Szkice, próby jakościowe i najnowszy katalog za żądanie z powołaniem się na niniejsze pismo darmo i oplatnie wprost z centrali wiedeńskiej. 3830

### Z sali sądowej.

#### W szponach szalibierczej trójki.

Rozprawa przeciw ks. Połozynowiczowi, Go'dbe gowi i Verliebterowi o oszustwa na szkodę St. Ossolińskiego i jego żony, budzi coraz większe zainteresowanie. Sala stale wypełniona publicznością; po południu codziennie trzeba bramę zamykać i do utrzymania porządku używać pomocy policyantów.

Wczoraj rozpoczęło się słuchanie świadków. Bardzo obszernie zeznawała, słuchana jako pierwszy świadek, poszkodowana Marya z Lewandowskich Ossolińska, żona Stanisława. Zeznania jej odnosiły się zarówno do interesów, jakie jej mąż za pośrednictwem ks. Połozynowicza i spółki prowadził, jak do kwestii poczytalności Ossolińskiego. Omawiano też na tajnej rozprawie życie małżeńskie p. Ossolińskich.

Po południu zadawali p. Ossolińskiej pytania prokurator i obrońcy. Między innymi oświadczyła p. Ossolińska na zażycie obrońcy dr. Weina, iż nie uważała swego męża za anormalnego, a tylko nerwowego i w wysokim stopniu podrażnionego.

Z kole przesłuchano p. J. Brandysa w sprawie kupna dóbr Kamionka strumiłowa, które to kupno — jak wiadomo — dało pierwszą sposobność ks. Połozynowiczowi do zbliżenia się do p. Ossolińskiego.

Dalszy ciąg rozprawy we wtorek rano.

Rozprawa przeciw Białoniowi p zbrodnię morderstwa, naznaczona na 29 bm., odroczone została do listopada.

### Depesze „Ekonomisty”.

#### Z giełdy.

Wiedeń. (Tel. wł.) Wczorajsza giełda była w dobrym nastroju, przeważało bowiem zapartywanie, że zwycięstwa bułgarskie skrócą termin wojny, nadto przyszła wiadomość z Berlina, że Rosya ma zdeklarować zgodę na wspólne postępowanie z Austrią na Bałkanie, wskutek tego podwyższenie dyskonta Banku austro-węg. nie spowodowało depresji. Kursy w kulisach i szrankach podskoczyły, renty również.

#### Sprawy naftowe.

Wiedeń. (Tel. wł.) W odpowiedzi na wczorajsze doniesienia „N. Fr. Presse” jakoby Związkowi producentów ropy groziło rozbitcie, oświadcza dziś Związek, że od 1 listopada podwyższona zostanie zaliczka na dostarczaną ropę i że podwyżka ta wynosić będzie około 5 koron. Nieprawdą zaś jest jakoby z końcem roku obecnego miał upłynąć termin kontraktu z udziałowcami. Termin ten upływa dopiero w r. 1915.

#### Żądanie trafikantów.

Wiedeń. (Tel. wł.) Bawiła tu wczoraj deputacya austriackich trafikantów. Galicję reprezentowali pp. Wittlin i Munia. Deputacya udała się do kilku ministrów i do przywódców stronnictw, przedkładając im swe żądania odnośnie do podwyższenia prowizji i przydzielenia loteryi klasowej nie tylko kolektantom, ale także trafikantom.

## Sprawozdania giełdowe i towarowe.

## Spirytus.

Wiedeń 26 października 1912 (telefon własny). Za towar kontyngentowany z dostawą natychmiastową za 100 Hl. płacono 56— do 57—. Gotówką — i —  
Tendencja: bez zmiany.

## Ropa.

Dzienne ceny ropy targu lwowskiego z dnia 26 października 1912 r.

Wszystko za 100 kg. netto.

Sprawozdanie zaprzysiężonego cenzała Alfonsa Gostkowskiego, Lwów Pasaż Hausmana L 1, tel. Nr. 1039. Ceny podane w halerczach za 100 kg. loco cystarna. Stacja Borysław, zamknięcie notowań godz. 5 popoł.

Waluta (termin dostawy):	
31 października	613—623
30 listopada	620—630
listopad-grudzień-styczeń	632—652
grudzień-styczeń-luty	640—650
rok 1913	670—680

Tendencja: Początkowo na targu nastąpiło znaczne obniżenie cen tak, że ofiarowano ropę listopadową po cenie K 620 bez zawierania transakcji. Transakcji prawie całkiem nie było oprócz 200 cystern, sprzedanych na grudzień, początkowo po cenie 632, zaraz potem jednak sprzedano po 652. Silna różnica w cenie za ten sam towar w ciągu paru minut, sprzedanego z tak wielką dyferencją świadczy tylko o gwałtownym zmaganiu się partii zwycięzkiej ze zniżkową. Wogóle cena z powodu niewyklarowanej sytuacji i sprzeczności interesów obu partii spekulantów, nie może się ustalić i robi gwałtowne skoki w ofertach. W notowanych cenach, z których tylko cena grudniowa jest ceną transakcji rzeczywistych, a inne ceny podane przypuszczalnie, jest ta niejasna sytuacja targu uwidoczniła znaczną różnicą poszczególnych cyfr.

## Zboże.

Budapeszt dnia 26 października 1912.

Pszemica na październik 11'09—11'10. Pszemica na kwiecień 1913 11'91—11'92. Żyto na październik 10'05 do 10'06. Żyto na kwiecień 10'53—10'54. Owies na październik 12'15 do 12'16. Owies na kwiecień 11'35—11'36. Kukurudza na wrzesień —'—'00. Kukurudza na maj —'— do —'—. Rzek na sierpień 8'10 do 8'11.

Oferty: na pszenicę mierne.  
Chęć kupna: mierna.  
Uspokojenie: silne.  
Pogoda: deszcz.

## Zamknięcie giełdy wiedeńskiej.

Wiedeń, dnia 26 października 1912.

Dzisiaj o godz. 2:30 popoł. notowano:  
Akcyje austr. Zakładu kredyt. 610'50, Akcyje węg. -skiego Zakładu kredyt. 796'00, Akcyje Anglobanku 317'25, Akcyje Unionbanku 576—, Akcyje Länderbanku 483—,

Akcyje Bankvereinu 503'00, Akcyje Bodenkredit 1154—, Akcyje galic. Banku hip. 651—, Akcyje Praskiego Banku kredytowego —, Akcyje kolei państwowych 679—, Akcyje kolei pol. 105'30, Akcyje kolei poln. 4740—6000, Akcyje kolei czerniowieckiej. 513—, Akcyje Alpiny 957'50. Akcyje Rima Muranyi 726'75, Akcyje Prag. Towarz. tel. 322—, Akcyje Fabryki broni 1062—, Akcyje turackie tytoniowe 283—, Akcyje gal. Karpackiego Tow. naft. 757—, Oblig. węg. indemniz. —, Renta majowa 35'30, Renta kor. austr. 85'35, Renta kor. węg. 84'8', 55 l. 1 st. Tow. kred. z emak. 84'60, 4-proc. listy Banku hipot. 88'0', 4 pół proc. l. Banku hip. 95'60, 5-proc. list. Banku hipot. —, 4 proc. listy banku kraj. 85'25, 4 i pół proc. B. cr. 95'00, 4-proc. gal. Oblig. prop. 96'25, 4-proc. gal. pożyczka kraj. z r. 1896 84'80, 4-proc. pożyczka m. Lwowa 90'—, 4-proc. poz. m. Krakowa 85—, Losy tur. 217—, Marki 1 789, Ruble 254'75, 5-proc. renta rosyjska 1011—. Akcyje Skoda 741— Galic. Bank kred. 97'00—93'00, Powsz. Bank depozytowy 520—, Nowa renta koron. austr. —, Bulgary —.

Uspokojenie silne z powodu lepszej zagranicy i spokojniejszej sytuacji.

## NADEŚLANE.

Artykuły i notatki w tym dziale zamieszczone nie pochodzą od Redakcji.

## Adwokat Dr. Edward Stenzel

otworzył kancelaryę we Lwowie, ul. Sokoła 3.  
3433

**USTREDNI BANKA CESHKYCH SPORITELEN**  
Filia we Lwowie, ul. Halicka 21

oprocentowuje wkładki na książeczki i rachunek bieżący po 3626

**4 1/4 — 4 1/2 0/10**

Kwoty do K. 5.000— dziennie wypłaca bez wypowiedzenia.

Przekazy zagraniczne, szczególnie na Amerykę.  
Czeki. — Akredytywy. — Inkassa.

**WADYA I KAUCYE.**

Godziny urzędowe od 8 r. do 7 w. bez przerwy.

## Adwokat Dr. Józef Grossfeld

otworzył kancelaryę w Przemyślu, w nowym domu pp. Gansów przy ul. Franciszkańskiej 35.  
3827

## HELIOS KINOTEATR ARTYSTYCZNY

Przedstawienia codziennie od godz. 4-tej do 10-tej. Ceny miejsc: 30 h., 50 h. i 1 k.

## DZISIEJSZY PROGRAM:

1. Rezolutna kobietka. Humoreska. 2. Flordy norweskie. Natura. 3. Dobra rasa. Farsa. 4. Chiromancya. Sztuka z życia w 2 aktach. 5. Dziennik Garmont Najnowsze aktualności. 6. Ogrody paryskie. Obraz pięknie kolorowany. 7. Atak z chmur. Farsa amerykańska. 35 4

## Okulista Dr. Leon Gruder

mieszka obecnie 3321

ul. Krzywa 10 (dom WP. Schayera).

Hygienicznie urządzone, nagrodzony złotym medalem Salon fryzjerski dla Pań E. Schwartz, Lwów, Holmeu 4 wykonuje: mycie głowy elektrycznymi aparatami, ondulowanie. Przyjmuje się wszelkie roboty perukarskie. Wzrost panny do czesania do **ONDULOWANIE.**  
3677

## Zivnostenská Banka

Filia we Lwowie — ul. 3-go Maja l. 2

Kapitał akcyjny i fundusze rezerwowe przeszło K. 100.000.000.

Oprocentowujemy wkładki na książeczki po 4 1/4 proc. a wkładki na rachunek bieżący według umowy. Z książeczek wypłacamy do K 5000 dziennie bez wypowiedzenia. — Polecamy nasz

## KANTOR WYMIANY

i przeprowadzamy wszelkie transakcje finansowe z Ameryką bardzo szybko i korzystnie. 3687

Zaszczytnie znana przez c. k. Nam. konc. szkoła kroju Eug. Weckerówny rozszerzyła plan nauki, wprowadzając tak ważną i nigdzie u nas w kraju nie znaną naukę kroju gorsetów dla zawodowo kształcących się. Lwów, PLAC Halicki 14. 3692

Już przybył  
KARLSBADZKI KWARTET

Bracia Leitinger i Gröger do kawiarni „Sztuka”  
3750

CLAUDE FARRERE.

24

## WALKA.

Przełożyła

Jadwiga Mirczkowska.

— Mamy to wszystko! Wy nauczyliście nas używać tych aparatów. O! mamy względem was wielkie zobowiązania! Lecz to wszystko jest dobre do strzelania w czasach spokoju. Wojna nastęrcza mnóstwo niespodzianek! Przypomnij pan sobie dzień 10-go sierpnia!

Wpatrzył się uporczywie w twarz Anglika, jak myśliwy, który śledzi krzak, z za którego ma wyjść zwierzyna.

— Brytańska flota biła się tyle razy, od tylu wieków!... I zawsze, i wszędzie, niezaprzeczenie, była zwyciężką!... Jak? Przez jakie czary?... Oto co chcielibyśmy wiedzieć! Co czynili Rodney, Keppel, Jervis, Nelson, by nie zostać nigdy, nigdy, nigdy zwyciężonymi?

— Czy ja wiem? — rzekł Fergan, uśmiechając się.

Dochodzili do ogrodów. Park kończył się się nagle wąską i długą terasą, obsadzoną dokoła wiśniowemi drzewami, rosnącymi w różnych kierunkach. Była tam „tschaya”, obok miejsca, przeznaczonych do strzelania z łuku.

— Otóż masz! — rzekł Fergan, rad odwrócić rozmowę — patrz! pan Jan Franciszek Felze!

Malarz siedział przed „tschayą” pijąc herbatę. Podniósł się uprzejmie.

— Jan się pan ma? — zapytał Fergan.

Markiz Vorisaka ukłonił się na sposób francuski, zdejmując czapkę ze złotymi galonami.

— Tu cię znajduję, drogi mistrzu! Sądziłem, że jesteś w naszej willi. Wraz z komendantem Fergan wracaliśmy właśnie z przechadzki i spodziewaliśmy się zastać cię tam... Markiza, widzę, nie zdołała cię zatrzymać.

— Usiłowała bardzo uprzejmie. Lecz pozowanie trwało już zbyt długo. Markiza zaś potrzebowała odpoczynku, a ja chciałem się trochę przejść...

— Powiadamy panu zatem do widzenia... Do jutra zapewne?

— Do jutra, z pewnością.

Felze usiadł napowrót, machnąwszy ręką. Bez ruchu, w milczeniu, przeniósł wzrok na miasto i zatokę, widzialną poniżej terasy. Była już szósta; słońce zaczynało czerwienić niebieską dal, a morze krwawiło się miriadami drobnych purpurowych refleksów, podobnych do iskrzących się ran.

Fergan i Vorisaka odeszli.

— Pieszko, nieprawdaz? — zapytał Anglik. Doskonale chodził. A zresztą wybrzeże Łabędzi leży dość blisko świątyni O-Souwa.

— Pieszko, jeśli pan sobie życzy.

Wyszli z ogrodu przez furtkę przeciwną miastu. Szli, nic nie mówiąc do siebie, w stronę w łuk wygiętego mostku, rzuconego przez strumyk z północy. Tam droga się rozdwała.

Vorisaka Sadao, który już od chwili rozmyślał, zatrzymał się gwałtownie.

— He! — zawołał. — Zapomniałem o spotkaniu, które mi naznaczył gubernator.

— Spotkanie?

— Tak, na tę właśnie godzinę... Cóż robić? Czy pan mi wybaczysz?

— Zartujesz pan chyba!... Jedźże zaraz!...

Znajdziesz kourouma o sto kroków stąd, na którejsz ulic, przylegających do świątyni... Odprowadzę cię, ma się rozumieć.

— O! za nic w świecie! Idę i wracam. Chodzi o zwykłą formalność wojskową. Będzie to krótko trwało, zaledwie godzinę... Kimi, zrób mi tę przyjemność i wracaj sam do willi... Mitsouko czeka może na nas z herbatą. Przyjdę zaraz za tobą i zjemy razem obiad.

— All right!

## XI.

Idąc dobrym krokiem, Herbert Fergan przeszedł w dziesięć minut wybrzeże Łabędzi.

U drzwi willi zapukał pospiesznie trzy razy.

— Hej!...

Mousmé, służąca, otworzyła i upadła na ziemię przed przyjacielem swego pana. Fergan, codzienny gość w domu, poklepał ją po świeżym, okrągłym policzku i wszedł.

Salon w stylu Ludwika XV chłonął przez wszystkie stojące otworem okna pieszczotę zachodzącego słońca. Na obiciach pompadour czerwieniły się ukośne promienie.

— Good evening — rzekł Fergan.

Markiza Vorisaka, na-wpół leżąca w głębi fotelu, zerwała się na równe nogi.

— Good evening — rzekła. — Pan sam? O-Sadao san pana opuścił?

Mówiła po angielsku równie dobrze, jak po francusku.

— O-Sadao san musiał zająć do gubernatora, nie wiem już w jakiej sprawie. Nie wróci wcześniej, jak za godzinę.

— A!...

Uśmiechnął się nieco wymuszonym uśmiechem.

(C. d. n.)